

EN



COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Brussels, 30.I.2008
COM(2008) 39 final

2008/0022 (COD)

Proposal for a

DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

on co-ordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and third parties, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 48 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent

(Codified version)

(presented by the Commission)

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. In the context of a people's Europe, the Commission attaches great importance to simplifying and clarifying Community law so as to make it clearer and more accessible to the ordinary citizen, thus giving him new opportunities and the chance to make use of the specific rights it gives him.

This aim cannot be achieved so long as numerous provisions that have been amended several times, often quite substantially, remain scattered, so that they must be sought partly in the original instrument and partly in later amending ones. Considerable research work, comparing many different instruments, is thus needed to identify the current rules.

For this reason a codification of rules that have frequently been amended is also essential if Community law is to be clear and transparent.

2. On 1 April 1987 the Commission therefore decided¹ to instruct its staff that all legislative acts should be codified after no more than ten amendments, stressing that this is a minimum requirement and that departments should endeavour to codify at even shorter intervals the texts for which they are responsible, to ensure that the Community rules are clear and readily understandable.
3. The Conclusions of the Presidency of the Edinburgh European Council (December 1992) confirmed this², stressing the importance of codification as it offers certainty as to the law applicable to a given matter at a given time.

Codification must be undertaken in full compliance with the normal Community legislative procedure.

Given that no changes of substance may be made to the instruments affected by codification, the European Parliament, the Council and the Commission have agreed, by an inter-institutional agreement dated 20 December 1994, that an accelerated procedure may be used for the fast-track adoption of codification instruments.

4. The purpose of this proposal is to undertake a codification of First Council Directive of 9 March 1968 on co-ordination of safeguards which, for the protection of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community³. The new Directive will supersede the various acts incorporated in it⁴; this proposal fully preserves the content of the acts being codified and hence does no more than bring them together with only such formal amendments as are required by the codification exercise itself.

¹ COM(87) 868 PV.

² See Annex 3 to Part A of the Conclusions.

³ Carried out pursuant to the Communication from the Commission to the European Parliament and the Council – Codification of the Acquis communautaire, COM(2001) 645 final.

⁴ See Annex I, Part A of this proposal.

5. The codification proposal was drawn up on the basis of a preliminary consolidation, in all official languages, of Directive 68/151/EEC and the instruments amending it, carried out by the Office for Official Publications of the European Communities, by means of a data-processing system. Where the Articles have been given new numbers, the correlation between the old and the new numbers is shown in a table contained in Annex II to the codified Directive.

Proposal for a

⊗ DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL ⊗

**on co-ordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and
⊗ third parties ⊗, are required by Member States of companies within the meaning of
the second paragraph of Article ⊗ 48 ⊗ of the Treaty, with a view to making such
safeguards equivalent**

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article ⊗ 44(2) ⊗ (g) thereof,

Having regard to the General Programme for the abolition of restrictions on freedom of establishment¹, and in particular Title VI thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Economic and Social Committee²,

⊗ Acting in accordance with the procedure laid down in Article 251 of the Treaty³, ⊗

Whereas:



- (1) First Council Directive of 9 March 1968 on co-ordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community⁴ has been substantially amended several times⁵. In the interests of clarity and rationality the said Directive should be codified.

¹ OJ 2, 15.1.1962, p. 36/62.

² OJ C [...], [...], p. [...].

³ OJ C [...], [...], p. [...].

⁴ OJ L 65, 14.3.1968, p. 8. Directive as last amended by Directive 2006/99/EC (OJ L 363, 20.12.2006, p. 137).

⁵ See Annex I, Part A.

↓ 68/151/EEC Recitals 1 and 2
(adapted)

- (2) The co-ordination of national provisions concerning disclosure, the validity of obligations entered into by, and the nullity of, companies limited by shares or otherwise having limited liability is of special importance, particularly for the purpose of protecting the interests of third parties.

↓ 68/151/EEC Recital 4

- (3) The basic documents of the company should be disclosed in order that third parties may be able to ascertain their contents and other information concerning the company, especially particulars of the persons who are authorised to bind the company.

↓ 2003/58/EC Recital 6 (adapted)

- (4) Without prejudice to substantive requirements and formalities established by the national law of the Member States, companies should be able to choose to file their compulsory documents and particulars by paper means or by electronic means.

↓ 2003/58/EC Recital 7

- (5) Interested parties should be able to obtain from the register a copy of such documents and particulars by paper means as well as by electronic means.

↓ 2003/58/EC Recital 8

- (6) Member States should be allowed to decide to keep the national gazette, appointed for publication of compulsory documents and particulars, in paper form or electronic form, or to provide for disclosure by equally effective means.

↓ 2003/58/EC Recital 9 (adapted)

- (7) Cross-border access to company information should be facilitated by allowing, in addition to the mandatory disclosure made in one of the languages permitted in the company's Member State, voluntary registration in additional languages of the required documents and particulars. Third parties acting in good faith should be able to rely on these translations.

↓ 2003/58/EC Recital 10
(adapted)

- (8) It is appropriate to clarify that the statement of the compulsory particulars set out in this Directive should be included in all company letters and order forms, whether they are in paper form or use any other medium. In the light of technological developments, it is also appropriate to provide that these statements be placed on any company website.

↓ 68/151/EEC Recital 5

- (9) The protection of third parties must be ensured by provisions which restrict to the greatest possible extent the grounds on which obligations entered into in the name of the company are not valid.

↓ 68/151/EEC Recital 6

- (10) It is necessary, in order to ensure certainty in the law as regards relations between the company and third parties, and also between members, to limit the cases in which nullity can arise and the retroactive effect of a declaration of nullity, and to fix a short time limit within which third parties may enter objection to any such declaration.

↓

- (11) This Directive should be without prejudice to the obligations of the Member States relating to the time-limits for transposition into national law of the Directives set out in Annex I, Part B,

↓ 68/151/EEC (adapted)

HAVE ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Chapter 1

Scope

Article 1

The co-ordination measures prescribed by this Directive shall apply to the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the following types of company:

- *In Belgium:*
- | | |
|--|--|
| naamloze vennootschap, | société anonyme, |
| commanditaire vennootschap op aandelen, | société en commandite par actions, |
| personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid; | société de personnes à responsabilité limitée; |
-

↓ 2006/99/EC Annex A.1

- *In Bulgaria:*
- акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции;
-

↓ 2003 Act of Accession Art. 20 and Annex II, p. 338

- *In the Czech Republic:*
- společnost s ručením omezeným, akciová společnost;
-

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 1(c)

- *In Denmark:*
- aktieselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab;
-

↓ 68/151/EEC

- *In Germany:*
- die Aktiengesellschaft, die Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
-

↓ 2003 Act of Accession Art. 20 and Annex II, p. 338

- *In Estonia:*
- aktsiaselts, osühing;

↓ 1972 Act of Accession

– *In Ireland:*

Companies incorporated with limited liability;

↓ 1979 Act of Accession

– *In Greece:*

ανώνυμη εταιρία, εταιρία περιορισμένης ευθύνης, ετερόρρυθμη κατά μετοχές εταιρία;

↓ 1985 Act of Accession

– *In Spain:*

la sociedad anónima, la sociedad comanditaria por acciones, la sociedad de responsabilidad limitada;

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 1(a)
(adapted)

– *In France:*

société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée, société par actions simplifiée;

↓ 68/151/EEC

– *In Italy:*

società per azioni, società in accomandita per azioni, società a responsabilità limitata;

↓ 2003 Act of Accession Art. 20
and Annex II, p. 338

– *In Cyprus:*

δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση;

– *In Latvia:*

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība;

- *In Lithuania:*
akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė;
-

↓ 68/151/EEC (adapted)

- *In Luxembourg:*
société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée;
-

↓ 2003 Act of Accession Art. 20
and Annex II, p. 338

- *In Hungary:*
részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság;

- *In Malta:*
kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company;
-

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 1(b)
(adapted)

- *In the Netherlands:*
naamloze vennootschap, besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;
-

↓ 1994 Act of Accession

- *In Austria:*
die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
-

↓ 2003 Act of Accession Art. 20
and Annex II, p. 338

- *In Poland:*
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna;

↓ 1985 Act of Accession

– *In Portugal:*

a sociedade anónima de responsabilidade limitada, a sociedade em comandita por acções, a sociedade por quotas de responsabilidade limitada;

↓ 2006/99/CE Annex, pt. A.1

– *In Romania:*

societate pe acţiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acţiuni;

↓ 2003 Act of Accession Art. 20 and Annex II, p. 338

– *In Slovenia:*

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba;

– *In Slovakia:*

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným;

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 1(d)

– *In Finland:*

yksityinen osakeyhtiö/privat aktiebolag, julkinen osakeyhtiö/publikt aktiebolag;

↓ 1994 Act of Accession

– *In Sweden:*

aktiebolag;

↓ 1972 Act of Accession

– *In the United Kingdom:*

Companies incorporated with limited liability;

Chapter 2

Disclosure

Article 2

Member States shall take the measures required to ensure compulsory disclosure by companies , referred to in Article 1, of at least the following documents and particulars:

- (a) the instrument of constitution, and the statutes if they are contained in a separate instrument;
- (b) any amendments to the instruments mentioned in point (a), including any extension of the duration of the company;
- (c) after every amendment of the instrument of constitution or of the statutes, the complete text of the instrument or statutes as amended to date;
- (d) the appointment, termination of office and particulars of the persons who either as a body constituted pursuant to law or as members of any such body:
 - (i) are authorised to represent the company in dealings with third parties and in legal proceedings; it must appear from the disclosure whether the persons authorised to represent the company may do so alone or must act jointly;
 - (ii) take part in the administration, supervision or control of the company.
- (e) at least once a year, the amount of the capital subscribed, where the instrument of constitution or the statutes mention an authorised capital, unless any increase in the capital subscribed necessitates an amendment of the statutes;

- (f) the accounting documents for each financial year, which are required to be published in accordance with Council Directives 78/660/EEC⁶, 83/349/EEC⁷, 86/635/EEC⁸ and 91/674/EEC⁹;

⁶ OJ L 222, 14.8.1978, p. 11.

⁷ OJ L 193, 18.7.1983, p. 1.

⁸ OJ L 372, 31.12.1986, p. 1.

⁹ OJ L 374, 31.12.1991, p. 7.

↓ 68/151/EEC

- (g) any transfer of the seat of the company;
- (h) the winding up of the company;
- (i) any declaration of nullity of the company by the courts;
- (j) the appointment of liquidators, particulars concerning them, and their respective powers, unless such powers are expressly and exclusively derived from law or from the statutes of the company;
- (k) the termination of the liquidation and, in Member States where striking off the register entails legal consequences, the fact of any such striking off.

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 3

Article 3

1. In each Member State, a file shall be opened in a central register, commercial register or companies register, for each of the companies registered therein.

↓ 2003/58/EC Art.1 pt. 3
(adapted)

2. For the purposes of this Article, “by electronic means” shall mean that the information is sent initially and received at its destination by means of electronic equipment for the processing (including digital compression) and storage of data, and entirely transmitted, conveyed and received in a manner to be determined by Member States by wire, by radio, by optical means or by other electromagnetic means.

3. All documents and particulars which must be disclosed pursuant to Article 2 shall be kept in the file, or entered in the register; the subject matter of the entries in the register must in every case appear in the file.

Member States shall ensure that the filing by companies, as well as by other persons and bodies required to make or assist in making notifications, of all documents and particulars which must be disclosed pursuant to Article 2 is possible by electronic means. In addition, Member States may require all, or certain categories of, companies to file all, or certain types of, such documents and particulars by electronic means.

All documents and particulars referred to in Article 2 which are filed, whether by paper means or by electronic means, shall be kept in the file, or entered in the register, in electronic form. To this end, Member States shall ensure that all such documents and particulars which are filed by paper means are converted by the register to electronic form.

The documents and particulars referred to in Article 2 that have been filed by paper means up to 31 December 2006 shall not be required to be converted automatically into electronic form

by the register. Member States shall nevertheless ensure that they are converted into electronic form by the register upon receipt of an application for disclosure by electronic means submitted in accordance with the measures adopted to give effect to paragraph 4.

4. A copy of the whole or any part of the documents or particulars referred to in Article 2 must be obtainable on application. Applications may be submitted to the register by paper means or by electronic means as the applicant chooses.

Copies as referred to in the first subparagraph must be obtainable from the register by paper means or by electronic means as the applicant chooses. This shall apply in the case of all documents and particulars already filed. However, Member States may decide that all, or certain types of, documents and particulars filed by paper means on or before a date which may not be later than 31 December 2006 shall not be obtainable from the register by electronic means if a specified period has elapsed between the date of filing and the date of the application submitted to the register. Such specified period may not be less than 10 years.

The price of obtaining a copy of the whole or any part of the documents or particulars referred to in Article 2, whether by paper means or by electronic means, shall not exceed the administrative cost thereof.

Paper copies supplied shall be certified as “true copies”, unless the applicant dispenses with such certification. Electronic copies supplied shall not be certified as “true copies”, unless the applicant explicitly requests such a certification.

Member States shall take the necessary measures to ensure that certification of electronic copies guarantees both the authenticity of their origin and the integrity of their contents, by means at least of an advanced electronic signature within the meaning of Article 2(2) of Directive 1999/93/EC of the European Parliament and of the Council¹⁰.

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 3

5. Disclosure of the documents and particulars referred to in paragraph 3 shall be effected by publication in the national gazette appointed for that purpose by the Member State, either of the full text or of a partial text, or by means of a reference to the document which has been deposited in the file or entered in the register. The national gazette appointed for that purpose may be kept in electronic form.

Member States may decide to replace publication in the national gazette with equally effective means, which shall entail at least the use of a system whereby the information disclosed can be accessed in chronological order through a central electronic platform.

6. The documents and particulars may be relied on by the company as against third parties only after they have been disclosed in accordance with paragraph 5, unless the company proves that the third parties had knowledge thereof.

¹⁰ JO L 13, 19.1.2000, p. 12.

However, with regard to transactions taking place before the 16th day following the disclosure, the documents and particulars shall not be relied on as against third parties who prove that it was impossible for them to have had knowledge thereof.

7. Member States shall take the necessary measures to avoid any discrepancy between what is disclosed in accordance with paragraph 5 and what appears in the register or file.

However, in cases of discrepancy, the text disclosed in accordance with paragraph 5 may not be relied on as against third parties; such third parties may nevertheless rely thereon, unless the company proves that they had knowledge of the texts deposited in the file or entered in the register.

Third parties may, moreover, always rely on any documents and particulars in respect of which the disclosure formalities have not yet been completed, save where non-disclosure causes them not to have effect.

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 4

Article 4

1. Documents and particulars which must be disclosed pursuant to Article 2 shall be drawn up and filed in one of the languages permitted by the language rules applicable in the Member State in which the file referred to in Article 3(1) is opened.

2. In addition to the mandatory disclosure referred to in Article 3, Member States shall allow documents and particulars referred to in Article 2 to be disclosed voluntarily in accordance with Article 3 in any official language(s) of the Community.

Member States may prescribe that the translation of such documents and particulars be certified.

Member States shall take the necessary measures to facilitate access by third parties to the translations voluntarily disclosed.

3. In addition to the mandatory disclosure referred to in Article 3, and to the voluntary disclosure provided for under paragraph 2 of this Article, Member States may allow the documents and particulars concerned to be disclosed, in accordance with Article 3, in any other language(s).

Member States may stipulate that the translation of such documents and particulars be certified.

4. In cases of discrepancy between the documents and particulars disclosed in the official languages of the register and the translation voluntarily disclosed, the latter may not be relied upon as against third parties. Third parties may nevertheless rely on the translations voluntarily disclosed, unless the company proves that the third parties had knowledge of the version which was the subject of the mandatory disclosure.

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 5 (adapted)
--

Article 5

Member States shall stipulate that letters and order forms, whether they are in paper form or use any other medium, shall state the following particulars:

- (a) the information necessary to identify the register in which the file mentioned in Article 3 is kept, together with the number of the company in that register;
- (b) the legal form of the company, the location of its registered office and, where appropriate, the fact that the company is being wound up.

Where, in these documents, mention is made of the capital of the company, the reference shall be to the capital subscribed and paid up.

Member States shall prescribe that company websites shall contain at least the particulars mentioned in the first paragraph and, if applicable, a reference to the capital subscribed and paid up.

↓ 68/151/EEC

Article 6

Each Member State shall determine by which persons the disclosure formalities are to be carried out.

↓ 2003/58/EC Art. 1 pt. 6

Article 7

Member States shall provide for appropriate penalties at least in the case of:

- (a) failure to disclose accounting documents as required by Article 2(f);
- (b) omission from commercial documents or from any company website of the compulsory particulars provided for in Article 5.

Chapter 3

Validity of obligations entered into by a company

Article 8

If, before a company being formed has acquired legal personality, action has been carried out in its name and the company does not assume the obligations arising from such action, the persons who acted shall, without limit, be jointly and severally liable therefor, unless otherwise agreed.

Article 9

Completion of the formalities of disclosure of the particulars concerning the persons who, as an organ of the company, are authorised to represent it shall constitute a bar to any irregularity in their appointment being relied upon as against third parties unless the company proves that such third parties had knowledge thereof.

Article 10

1. Acts done by the organs of the company shall be binding upon it even if those acts are not within the objects of the company, unless such acts exceed the powers that the law confers or allows to be conferred on those organs.

However, Member States may provide that the company shall not be bound where such acts are outside the objects of the company, if it proves that the third party knew that the act was outside those objects or could not in view of the circumstances have been unaware of it; disclosure of the statutes shall not of itself be sufficient proof thereof.

2. The limits on the powers of the organs of the company, arising under the statutes or from a decision of the competent organs, may never be relied on as against third parties, even if they have been disclosed.

3. If the national law provides that authority to represent a company may, in derogation from the legal rules governing the subject, be conferred by the statutes on a single person or on several persons acting jointly, that law may provide that such a provision in the statutes may be relied on as against third parties on condition that it relates to the general power of representation; the question whether such a provision in the statutes can be relied on as against third parties shall be governed by Article 3.

Chapter 4

Nullity of the company

Article 11

In all Member States whose laws do not provide for preventive control, administrative or judicial, at the time of formation of a company, the instrument of constitution, the company statutes and any amendments to those documents shall be drawn up and certified in due legal form.

↓ 68/151/EEC (adapted)

Article 12

The laws of the Member States may not provide for the nullity of companies otherwise than in accordance with the following provisions:

- (a) nullity must be ordered by decision of a court of law;
- (b) nullity may be ordered only on the grounds:
 - (i) that no instrument of constitution was executed or that the rules of preventive control or the requisite legal formalities were not complied with;
 - (ii) that the objects of the company are unlawful or contrary to public policy;
 - (iii) that the instrument of constitution or the statutes do not state the name of the company, the amount of the individual subscriptions of capital, the total amount of the capital subscribed or the objects of the company;
 - (iv) failure to comply with the provisions of the national law concerning the minimum amount of capital to be paid up;
 - (v) the incapacity of all the founder members;
 - (vi) that, contrary to the national law governing the company, the number of founder members is less than two.

Apart from the foregoing grounds of nullity, a company shall not be subject to any cause of non-existence, nullity absolute, nullity relative or declaration of nullity.

Article 13

1. The question whether a decision of nullity pronounced by a court of law may be relied on as against third parties shall be governed by Article 3. Where the national law entitles a third party to challenge the decision, he may do so only within six months of public notice of the decision of the court being given.
2. Nullity shall entail the winding up of the company, as may dissolution.
3. Nullity shall not of itself affect the validity of any commitments entered into by or with the company, without prejudice to the consequences of the company's being wound up.
4. The laws of each Member State may make provision for the consequences of nullity as between members of the company.
5. Holders of shares in the capital shall remain obliged to pay up the capital agreed to be subscribed by them but which has not been paid up, to the extent that commitments entered into with creditors so require.

Chapter 5

General provisions

Article 14

Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

⊠ *Article 15* ⊠

The Commission shall present to the European Parliament and to the Council, by 1 January 2012, a report, together with a proposal, if appropriate, for the amendment of this Directive in the light of the experience acquired in applying it, of its aims and of the technological developments observed at the time.



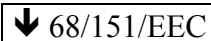
Article 16

Directive 68/151/EEC, as amended by the acts listed in Annex I, Part A, is repealed, without prejudice to the obligations of the Member States relating to the time-limits for transposition into national law of the Directives set out in Annex I, Part B.

References to the repealed Directive shall be construed as references to this Directive and shall be read in accordance with the correlation table in Annex II.

Article 17

This Directive shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.



Article 18

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels,

For the European Parliament
The President

For the Council
The President



ANNEX I

Part A

Repealed Directive with list of its successive amendments (referred to in Article 16)

Council Directive 68/151/EEC
(OJ L 65, 14.3.1968, p. 8)

Point III.H of Annex I to the 1972 Act of Accession
(OJ L 73, 27.3.1972, p. 89)

Point III.C of Annex I to the 1979 Act of Accession
(OJ L 291, 19.11.1979, p. 89)

Point II.D of Annex I to the 1985 Act of Accession
(OJ L 302, 15.11.1985, p. 157)

Point XI.A of Annex I to the 1994 Act of Accession
(OJ C 241, 29.8.1994, p. 194)

Directive 2003/58/CE of the European Parliament
and of the Council
(OJ L 221, 4.9.2003, p. 13)

Point 1.4.A of Annex II to the 2003 Act of Accession
(OJ L 236, 23.9.2003, p. 338)

Council Directive 2006/99/EC
(OJ L 363, 20.12.2006, p. 137)

only point A.1 of the Annex

Part B

List of time-limits for transposition into national law (referred to in Article 16)

Directive	Time-limit for transposition
68/151/EEC	11 November 1969
2003/58/EC	30 December 2006
2006/99/EC	1 January 2007

ANNEX II

CORRELATION TABLE

Directive 68/151/EEC	This Directive
Article 1	Article 1
Article 2	Article 2
Article 3(1)	Article 3(1)
Article 3(2)	Article 3(3)
Article 3(3)	Article 3(4)
Article 3(4)	Article 3(5)
Article 3(5)	Article 3(6)
Article 3(6), first and second subparagraphs	Article 3(7), first and second subparagraphs
Article 3(7)	Article 3(7), third subparagraph
Article 3(8)	Article 3(2)
Article 3a	Article 4
Article 4	Article 5
Article 5	Article 6
Article 6	Article 7
Article 7	Article 8
Article 8	Article 9
Article 9	Article 10
Article 10	Article 11
Article 11, introductory words	Article 12, introductory words
Article 11, point 1	Article 12, point (a)
Article 11, point 2, introductory words	Article 12, point (b), introductory words
Article 11, point 2, points (a) to (f)	Article 12, point (b), points (i) to (vi)
Article 12	Article 13

Article 13, first, second and third subparagraphs

Article 13, fourth subparagraph

Article 14

Article 14

Article 18

Article 15

Article 16

Article 17

Annex I

Annex II
